



TD - Report Nordic Combined

TD - Bericht Nordische Kombination

(Version Summer 2009)

Version 2009/10

(form: see FIS Website: <http://www.fis-ski.com> or ask for word file at: friedrich@fis-ski.ch)

1.0 Event / Veranstaltung

1.1 Name / Name					Category / Kategorie ¹⁾	
1.2 Site / Ort					Country / Land ²⁾	
1.3 Date / Datum	from / von				to / bis	
1.4 Comp.format / Wettkampfform	Individual Gundersen	<input type="checkbox"/>	Individual Gundersen	<input type="checkbox"/>	Team	<input type="checkbox"/>
					Mass Start	<input type="checkbox"/>
1.5 Competition date / Wettkampfdatum						
1.6 N° of participants / Teilnehmeranzahl						
1.7 N° Ski Assoc. / Anzahl Skiverbände						
1.8 N° of spectators Zuschauerzahl	JP					
	CC					
1.9 Jump. bib Sponsor/ Sponsor Nr. Skispr						
1.10 CC. bib Sponsor / Sponsor Nr. Langl						
1.11 Marketing – TV – Press / Marketing – Fernsehen – Presse						
1.11.1 N° of TV networks / Anzahl TV-Stationen		1.11.2 N° of Journalists / Anzahl Journalisten		1.11.3 N° Photographers/ Anz. Fotografen		

2.0 Technical Delegate / Technischer Delegierter

2.1 Name / Name					Country / Land ²⁾	
2.1.1 Presence at the competition site Anwesenheit am Wettkampfort Date and time / Datum und Uhrzeit	From / von to / bis					
2.1.2 Last nomination as / letzter Einsatz als	TD	<input type="checkbox"/>	TD Assistant	<input type="checkbox"/>		
2.1.3 Date / Place/ Datum / Ort					Category / Kategorie ¹⁾	

3.0 Organization / Organisation

3.1 Invitation received in advance / Ausschreibung im voraus erhalten	Yes / Ja	<input type="checkbox"/>	No / Nein	<input type="checkbox"/>
Remarks concerning particular meetings with members of OC: Bemerkungen zu speziellen Beratungen mit Vertretern des OK:				

4.0 Jury – Competition Management / Jury – Wettkampfleitung

4.1 Name Chief of Competition / <i>Name Wettkampfleiter</i>							
4.1.1 Qualification / <i>Qualifikation</i>	4.1.2 nat. Official / <i>nat. Kampfrichter</i>	<input type="checkbox"/>	4.1.3 TD / <i>TD</i>	<input type="checkbox"/>	4.1.4 Jumping judge/ <i>Sprungrichter</i>	<input type="checkbox"/>	
4.2 Name Chief of Course <i>Name Streckenchef</i>							
4.2.1 Qualification / <i>Qualifikation</i>	4.2.2 national Official / <i>nationaler Kampfrichter</i>	<input type="checkbox"/>	4.2.3 Technical Delegate / <i>Techn. Delegierter</i>				<input type="checkbox"/>
4.3 Name TD-Ass./ <i>Name TD-Ass.</i>					Country / Land ²⁾		
4.3.1 Presence at the competition site <i>Anwesenheit am Wettkampfort</i> Date and time / <i>Datum und Uhrzeit</i>		From / von To / bis					
4.3.2 Last nomination as / <i>letzter Einsatz als</i>			TD	<input type="checkbox"/>	Assistant TD	<input type="checkbox"/>	
4.3.3 Date / Place/ <i>Datum / Ort</i>		Category / <i>Kategorie</i> ¹⁾					
4.4 Name nat.TD-Ass./ <i>Name nat. TD-Ass</i>					4.4.1 last nomination as / <i>letzter Einsatz als</i>		
4.5 Remarks / <i>Bemerkungen</i>							

5.0 Team Captains Meeting / Mannschaftsführersitzung

5.1 Time 1st Meeting/ <i>Zeitpkt. 1.Sitzung</i>		5.2 Duration / <i>Dauer</i>		5.3 N° of Nations / <i>Anzahl der Nationen</i>	
5.4 Time 2nd Meeting/ <i>Zeitpkt. 2.Sitzung</i>		5.5 Duration/ <i>Dauer</i>		5.6 N° of Nations / <i>Anzahl der Nationen</i>	
5.7 Time 3rd Meeting/ <i>Zeitpkt. 3.Sitzung</i>		5.8 Duration/ <i>Dauer</i>		5.9 N° of Nations / <i>Anzahl der Nationen</i>	
5.10 Time 4th Meeting/ <i>Zeitpkt. 4.Sitzung</i>		5.11 Duration/ <i>Dauer</i>		5.12 N° of Nations / <i>Anzahl der Nationen</i>	
5.13 Judges present: / <i>Sprungrichter anw.</i>	Yes / <i>Ja</i> <input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i> <input type="checkbox"/>	5.14 Agenda present / <i>Tagesordnung vorh.</i>	Yes / <i>Ja</i> <input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i> <input type="checkbox"/>
5.15 Remarks / <i>Bemerkungen</i>					

6.0 Training / Training

			HS =		m	K =		m
6.1 Date <i>Datum</i>	6.2 Duration of Training <i>Dauer des Trainings</i>		6.3 N° of jumpers <i>Anzahl der Springer</i>	6.4 V _o -Measure <i>V_o-Messung</i>		6.5 N° of rounds <i>Anzahl der Durchgänge</i>		
	from / <i>von</i>	to / <i>bis</i>		Yes / <i>Ja</i>	No / <i>Nein</i>			
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
6.6 Remarks / <i>Bemerkungen</i>								

7.0 Course of Competition / Wettkampfablauf ³⁾

				HS =		m	K =		m
7.1 Date / Datum									
7.2 Ind. Gundersen	<input type="checkbox"/>	7.3 Mass Start	<input type="checkbox"/>	7.4 Team		<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>
7.5 Start-/Finish Times <i>Anfangs-/Endzeiten</i>			7.6 Time <i>Uhrzeit</i>	7.7 Difference to timetable / Remarks <i>Abweichung zum Zeitplan / Bemerkungen</i>					
Start PCR <i>Beginn Provis. WK- durchgang</i>									
Finish PCR <i>Ende Provis. WK-durchgang</i>									
Start trial round <i>Beginn Probedurchgang</i>									
Finish trial round <i>Ende Probedurchgang</i>									
Start 1st round <i>Beginn 1. Durchgang</i>									
Finish 1st round <i>Ende 1. Durchgang</i>									
Start 2nd round <i>Beginn 2. Durchgang</i>									
Finish 2nd round <i>Ende 2. Durchgang</i>									
7.8 Remarks / Bemerkungen									
7.9 Statistics <i>Statistik</i>	7.10 Longest jump <i>Größte Weite W_{max}</i>		7.11	V _{max}	7.12 Effective length of inrun / <i>effektive Anlauflänge</i>		7.13 N ^o of falls <i>Anzahl der Stürze</i>		
1st Round <i>1. Durchgang</i>		m		km/h		m			
2nd Round <i>2. Durchgang</i>		m		km/h		m			
7.14 Main direction of the wind <i>Hauptwindrichtung</i>			In front / <i>von vorn</i>			1st rd / <i>1. Dg.</i>		2nd rd / <i>2. Dg.</i>	
			From behind / <i>von hinten</i>			<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
			At the side/ <i>seitlich</i>			<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
7.15 Maximum speed of wind/ <i>maximale Windgeschwindigkeit</i>								m/s	
7.16 Windkorridor <i>1. Dg</i>		Position 1		Position 2			Position 3		
7.17 Windkorridor <i>2. Dg</i>		Position 1		Position 2			Position 3		
7.18 Remarks / Bemerkungen									

8.0 Technical part Ski Jumping/ *Technischer Teil Skisprung*³⁾

8.1	Comp. format / Wettkampfform	Individual Gundersen	<input type="checkbox"/>	Individual Gundersen	<input type="checkbox"/>	Team	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mass Start	<input type="checkbox"/>
8.2 Preparation of the Hill / <i>Schanzenpräparierung</i>											
8.2.1	Exact to FIS parameters <i>Entsprach allen Anforderungen</i>	<input type="checkbox"/>		8.2.2	With modifications o.k. <i>Nach Korrektur i.o..</i>	<input type="checkbox"/>					
8.2.3 Remarks / <i>Bemerkungen</i>											
8.3 Wind measurement / <i>Windmessung</i>											
8.3.1 N° of recording points / <i>Anzahl der Meßstellen</i>											
8.3.2	System of measuring <i>Messsystem</i>	Simple measurement / <i>einfache Messung</i>						<input type="checkbox"/>			
		In three dimensions / <i>dreidimensional</i>						<input type="checkbox"/>			
		With histogram display / <i>als Zeitfunktion</i>						<input type="checkbox"/>			
8.3.3 Remarks / <i>Bemerkungen</i>											
8.4 Start signal / <i>Startfreigabe</i>											
8.4.1	Two phase mode <i>Zwei-Phasen Modus</i>	<input type="checkbox"/>		8.4.2	Three phase mode <i>Drei-Phasen Modus</i>	<input type="checkbox"/>					
8.4.3 Remarks / <i>Bemerkungen</i>											
8.5 Calculation and announcement of the results/<i>Berechnung und Bekanntgabe der Ergebnisse</i>											
8.5.1	Calculation o.k. <i>Berechnung i.o.</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>	8.5.2	Announcement in time <i>Bekanntgabe in d. Zeit</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>
8.5.3	Re-Examination <i>Nachkontrolle</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>	8.5.4	Final lists format o.k. <i>Format der Endlisten i.o.</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>
8.5.5 Remarks / <i>Bemerkungen</i>											
8.6 Communication to ... o.k.: / <i>Kommunikation zu ...i.o.:</i>											
8.6.1	Judges tower <i>Sprungrichterturm.</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>	8.6.2	Distance measuring <i>Weitenmessung</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>
8.6.3	Start / <i>Start</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>	8.6.4	Announcer / <i>Ansager</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>
8.6.5	Jury - own radio channel / Jury - eigener Funkkanal	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>	8.6.6	EDP / Datenverarbeitung	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>
8.6.7 Remarks / <i>Bemerkungen</i>											
8.7 Distance measuring / <i>Weitenmessung</i>											
8.7.1	Video distance measuring <i>Video-Weitenmessung</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>						
8.7.2 Remarks / <i>Bemerkungen</i>											
8.8 Inrun speed measurement / <i>Geschwindigkeitsmessung</i>											
8.8.1	Devices and position for the inrun speed o.k. <i>Geräte und Positionen zur Geschwindigkeitsmessung i.o.</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>						
8.8.2 Remarks / <i>Bemerkungen</i>											

9.0 Cross-Country Event / Langlauf Veranstaltung³⁾

9.1	Comp.format / Wettkampfform	Individual Gundersen	<input type="checkbox"/>	Individual Gundersen	<input type="checkbox"/>	Team	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mass Start	<input type="checkbox"/>
9.2	Name of the course/ Name der Strecke					9.3	Distance of course / Streckenlänge				
9.4	Distance of lap / Länge der Runde		9.5	HD	9.6	MC	9.7	TC			
9.8	Competition time / Wettkampfzeit		From / von			to / bis					
9.9	Remarks / Bemerkungen										

10.0 Technical part Cross-Country / Technischer Teil Skilanglauf

10.1 Preparation of the course / Präparation der Strecke											
10.1.1.	for the training o.k./ für das Training i.o.	Yes / Ja	<input type="checkbox"/>	No / Nein	<input type="checkbox"/>	10.1.2	for the race o.k./ für das Rennen i.o.	Yes / Ja	<input type="checkbox"/>	No / Nein	<input type="checkbox"/>
10.1.3	Remarks / Bemerkungen										
10.1.4	Width of course/ Streckenbreite		m	10.1.5	maximal/ maximal		m	10.1.6	minimal / minimal		m
10.1.7	Snow conditions / Schneeverhältnisse				10.1.8	Temperature (Air-snow) / Temperatur (Luft-Schnee)					
10.1.9	Remarks / Bemerkungen										
10.2 Start area arrangement / Gestaltung des Startbereiches											
10.2.1	Width of start o.k. / Startbreite i.o.	Yes / Ja	<input type="checkbox"/>	No / Nein	<input type="checkbox"/>	10.2.2	Width of start Startbreite				m
10.2.3	Remarks / Bemerkungen										
10.3 Finish area arrangement / Gestaltung des Zielbereiches											
10.3.1	Width of finish o.k. / Zielbreite i.o.	Yes / Ja	<input type="checkbox"/>	No / Nein	<input type="checkbox"/>	10.3.2	Width of finish / Zielbreite				m
10.3.3	Remarks / Bemerkungen										
10.4	Exchange zone arrangement / Gestaltung der Wechselzone							o.k./i.o.	<input type="checkbox"/>	No / Nein	<input type="checkbox"/>
10.5 Marking and fencing of the course / Markierung und Absperrung der Strecke											
10.5.1	Marking / Markierung	Yes / Ja	<input type="checkbox"/>	No / Nein	<input type="checkbox"/>	10.5.2	Fencing / Absperrung	Yes / Ja	<input type="checkbox"/>	No / Nein	<input type="checkbox"/>
10.5.3	Remarks / Bemerkungen										
10.6 Warm-up tracks and ski-testing tracks / Aufwärmspuren und Skitestspuren											
10.6.1	Warm-up tracks/ Aufwärmspuren	Yes / Ja	<input type="checkbox"/>	No / Nein	<input type="checkbox"/>	10.6.2	Ski-testing tracks/ Skitestspuren	Yes / Ja	<input type="checkbox"/>	No / Nein	<input type="checkbox"/>
10.6.3	Remarks / Bemerkungen										
10.7 Results / Ergebnisse											
10.7.1	Publication of results / Veröffentlichung der Ergebnisse			10.7.2	Inofficial / Inoffiziell	<input type="checkbox"/>	10.7.3	Official / Offiziell	<input type="checkbox"/>		
10.7.4	Remarks / Bemerkungen										

11. Protests and Sanctions / Proteste und Sanktionen

11.1 No Protest / No Sanction / No Disqualification <i>Keine Proteste / Keine Sanktionen / Keine Disqualifikationen</i>				<input type="checkbox"/>		
11.2 Comp.format / <i>Wettkampfform</i>	Individual Gundersen	Individual Gundersen	Team			Mass Start
11.3 Protests / <i>Proteste</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.4 ICR rules / <i>IWO Regeln</i>						
11.5 Bib N° / <i>Startnr.</i>						
11.6 Sanction / <i>Sanktionen</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.4 ICR rules / <i>IWO Regeln</i>						
11.7 Bib N° / <i>Startnr.</i>						
11.8 Disqualification/ <i>Disqualifikation</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.9 ICR rules / <i>IWO Regeln</i>						
11.10 Bib N° / <i>Startnr.</i>						
11.11 Remarks / <i>Bemerkungen</i>						

12.0 Injuries (if yes, fill in the injury form) / **Verletzungen** (wenn ja, Verletzungsprotokoll ausfüllen)

12.1 Injuries / Verletzungen	Yes / Ja <input type="checkbox"/>	No / Nein <input type="checkbox"/>
12.2 Remarks / <i>Bemerkungen</i>		

13.0 Doping control / Dopingkontrollen

13.1 Antidoping controls / <i>Anti-Dopingkontrollen</i>	Yes / Ja <input type="checkbox"/>	No / Nein <input type="checkbox"/>
13.2 Blood tests / <i>Bluttests</i>	Yes / Ja <input type="checkbox"/>	No / Nein <input type="checkbox"/>
13.3 Remarks / <i>Bemerkungen</i>		

14.0 General Comments / Allgemeine Bemerkungen

--

Place / Ort

Date / Datum

.....
Signature of TD / *Unterschrift des TD*

SUPPLEMENT OF TD-REPORT by TD Assistant ³⁾
ERGÄNZUNG DES TD-BERICHTES durch den TD Assistenten

15.0 Event / Veranstaltung

15.1 Name / Name					Category / Kategorie ¹⁾		
15.2 Site / Ort					Country / Land ²⁾		
15.3 Date / Datum	from / von				to / bis		
15.4 Comp.format / Wettkampfform	Individual Gundersen	<input type="checkbox"/>	MS	<input type="checkbox"/>	Team	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16.0 Jumping Hill / Sprungschanze

Certificate No. Zertifikat-Nr.	<input type="text"/>	Hill size Schanzengrösse	<input type="text"/>	m	K-Point K-Punkt	<input type="text"/>	m
-----------------------------------	----------------------	-----------------------------	----------------------	---	--------------------	----------------------	---

Copy of the FIS certificate must be enclosed ! / Kopie des FIS-Zertifikats ist beizufügen !

16.1	Longest jump in this competition / Weitesten Sprung in diesem Wettkampf	
16.1.1	Distance of the longest jump / gemessene Sprungweite	<input type="text"/> m
16.1.2	Physical influences of the longest jump / äußere Bedingungen des weitesten Sprunges	
16.1.3	Speed / Geschwindigkeit	<input type="text"/> km/h
16.1.4	Average of speed in competition / mittlere Geschwindigkeit im Wettkampf	<input type="text"/> km/h
16.1.5	Wind velocity / Windgeschwindigkeit	<input type="text"/> m/s
16.1.6	Direction of the wind Windrichtung	<input type="checkbox"/> in front / von vorn <input type="checkbox"/> from behind / von hinten <input type="checkbox"/> at the side / seitlich
16.1.7	Trajectory Flugbahn	<input type="checkbox"/> extreme flat / extrem flach <input type="checkbox"/> standard / normal
16.2	Remarks / Bemerkungen	

Area of the jumping hill <i>Schanzenbereich</i>	Measurement resp. evaluation <i>Messung bzw. Beurteilung</i>			Remarks <i>Bemerkungen</i>
16.4 Start <i>Start</i>	16.4.1 Distance between starts <i>Abstände der Startplätze</i>		m	
	16.4.2 Functional movement for start bars / <i>Verstellbarkeit der Startbalken</i>	O.K. not O.K.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
16.5 Inrun <i>Anlauf</i>	16.5.1 Prepared width b_1 <i>Präparierte Breite b_1</i>		m	
	16.5.2 Guard rail placement <i>Gestaltung der Seitenbegrenzung</i>	O.K. Not O.K.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	16.5.3 Mechanical preparation of the inrun tracks / <i>Mechanische Vorprofilierung der Anlaufspur</i>	O.K. Not O.K.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
16.6 Take off / <i>Schanzentisch</i>	16.6.1 Gradient a <i>Winkel a</i>		°	
16.7 Track <i>Spur</i>	16.7.1 Depth of track <i>Spurtiefe</i>		cm	
	16.7.2 Distance between center of both tracks / <i>Abstand zwischen den beiden Spuren</i>		cm	
	16.7.3 Width of track <i>Spurbreite</i>		cm	
16.8 Landing slope / <i>Aufsprungbahn</i>	16.8.1 Prepared width b_K <i>Präparierte Breite b_K</i>		m	
	16.8.2 Prepared width b_A <i>Präparierte Breite b_A</i>		m	
	16.8.3 Guard rail placement <i>Gestaltung der Seitenbegrenzung</i>	O.K. Not O.K.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
16.9 Outrun <i>Auslauf</i>	16.9.1 Safety rails / <i>Sicherheit durch Randbegrenzung</i>	O.K. Not O.K.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
	16.9.2 Length of outrun <i>Länge des Auslaufes</i>		m	
16.10 Remarks / <i>Bemerkungen</i>				

**17.0 Control of the FIS Jumping Judges' Passes by TD Assistant /
Kontrolle der FIS Sprungrichter-Pässe durch den TD Assistent ³⁾**

Judges / Sprungrichter	1. Wettkampf	A	B	C	D	E
	2. Wettkampf					
	3. Wettkampf					
17.1 Country / Land						
17.2 Name / Name						
17.3 Year of birth / Geburtsjahr	19 ..	19 ..	19 ..	19 ..	19 ..	19 ..
17.4 N° of assignments within the last and current season / Anzahl der Einsätze in letzter / jetzigen Saison						
17.5 Last three national Jumping Judges' Course / Letzte drei nat. SpRi- Kurse						
17.6 Last FIS Jumping Judges' Course / Letzter FIS SpRi-Kurs	Year / Jahr	Year / Jahr	Year / Jahr	Year / Jahr	Year / Jahr	Year / Jahr
	Site / Ort	Site / Ort	Site / Ort	Site / Ort	Site / Ort	Site / Ort
	Country / Land	Country / Land	Country / Land	Country / Land	Country / Land	Country / Land

Place / Ort

Date / Datum

.....
Signature TD Assistant /
Unterschrift des TD Assistenten

18.0 Use of artificial snow / Verwendung von Kunstschnee ³⁾

Inrun / <i>Anlauf</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>
Inrun with cooling system/ <i>Anlauf mit Kühlsystem</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>
Outrun / <i>Aufsprung</i>	Yes / <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/>	No / <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/>

19.0 Use of fertilizer or liquid nitrogen / Verwendung von Düngemitteln oder flüssigen Stickstoff

19.1 Use in training / <i>Einsatz im Training</i>						
19.1.1 Place / <i>Ort</i>	Yes / <i>Ja</i>	liquid nitrogen/ flüssiger Stickstoff	Fertilizer / Dünger	19.1.2 Reason / <i>Grund</i>	Yes / <i>Ja</i>	
Inrun / <i>Anlauf</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Too high temperature Zu hohe Temperaturen	<input type="checkbox"/>	
Outrun / <i>Aufsprung</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sunshine Sonneneinstrahlung	<input type="checkbox"/>	
no use of fertilizer or liquid nitrogen / kein Einsatz von Dünger oder flüssigen Stickstoff			<input type="checkbox"/>	Rain / <i>Regen</i>	<input type="checkbox"/>	
19.2 Use in 1st round/ <i>Einsatz im 1. Durchgang</i>						
19.2.1 Place / <i>Ort</i>	Yes / <i>Ja</i>	liquid nitrogen/ flüssiger Stickstoff	Fertilizer / Dünger	19.2.2 Reason / <i>Grund</i>	Yes / <i>Ja</i>	
Inrun / <i>Anlauf</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Too high temperature Zu hohe Temperaturen	<input type="checkbox"/>	
Outrun / <i>Aufsprung</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sunshine Sonneneinstrahlung	<input type="checkbox"/>	
no use of fertilizer or liquid nitrogen / kein Einsatz von Dünger oder flüssigen Stickstoff			<input type="checkbox"/>	Rain / <i>Regen</i>	<input type="checkbox"/>	
19.1 Use in 2nd round / <i>Einsatz im 2. Durchgang</i>						
19.3.1 Place / <i>Ort</i>	Yes / <i>Ja</i>	liquid nitrogen/ flüssiger Stickstoff	Fertilizer / Dünger	19.3.2 Reason / <i>Grund</i>	Yes / <i>Ja</i>	
Inrun / <i>Anlauf</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Too high temperature Zu hohe Temperaturen	<input type="checkbox"/>	
Outrun / <i>Aufsprung</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sunshine Sonneneinstrahlung	<input type="checkbox"/>	
no use of fertilizer or liquid nitrogen / kein Einsatz von Dünger oder flüssigen Stickstoff			<input type="checkbox"/>	Rain / <i>Regen</i>	<input type="checkbox"/>	
19.4 Result of use / <i>Ergebnis der Verwendung</i>						
O.k. / in Ordnung	<input type="checkbox"/>	O.k. with restrictions / o.k. mit Einschränkungen	<input type="checkbox"/>	Not o.k. / nicht in Ordnung	<input type="checkbox"/>	
Used quantity / <i>Verbrauchte Menge</i>				Liter	Kilo	
19.5 Manufacturer <i>Hersteller</i>			19.6 Chemical des- cription (from package) <i>Zusammensetzung</i> (siehe Verpackung)			
19.7 Remarks / <i>Bemerkungen</i>						

Place / *Ort*

Date / *Datum*

.....

Signature TD Assistant /
Unterschrift des TD Assistenten

Minutes of Jury Meetings Ski-Jumping / Protokoll der Jury-Sitzungen Skisprung ³⁾

Site of competition / <i>Wettkampfort</i>		K =		m
Date of competition / <i>Datum des Wettkampfes</i>		HS =		m

Time <i>Uhrzeit</i>	Start number <i>Startnummer</i>	Contents of decision <i>Beschlußinhalte</i>	Votes <i>Stimmzahl</i>	
			in favour <i>dafür</i>	against <i>dagegen</i>

.....

 Signature of TD /
 Unterschrift des TD

.....
 Signature Chief of Competition /
 Unterschrift des Wettkampfleiters

Minutes of Jury Meetings Cross-Country / *Protokoll der Jury-Sitzungen Skilanglauf*³⁾

Site of competition / <i>Wettkampfort</i>										
Date of competition / <i>Datum des Wettkampfes</i>										
Competition format/ Wettkampfform	Individual Gundersen	<input type="checkbox"/>	SPRINT	<input type="checkbox"/>	MS	<input type="checkbox"/>	TMS	<input type="checkbox"/>	Team- Sprint	<input type="checkbox"/>
							TG	<input type="checkbox"/>		

Meeting before competition / *Sitzung vor dem Wettkampf*

Time / Uhrzeit	
Air temperature / Lufttemperatur	
Snow temperature / Schneetemperatur	
Remarks / <i>Bemerkungen</i>	

Meeting after competition / *Sitzung nach dem Wettkampf*

Time / Uhrzeit	
Air temperature / Lufttemperatur	
Snow temperature / Schneetemperatur	
Start of competition / Beginn des Wettkampfes	
End of competition / Ende des Wettkampfes	
Remarks / <i>Bemerkungen</i>	

.....
Signature of TD /
Unterschrift des TD

.....
Signature Chief of Competition /
Unterschrift des Wettkampfleiters

**SUPPLEMENT OF TD-REPORT for video distance measuring
 ERGÄNZUNG DES TD-BERICHTES zur Videoweitenmessung**

Event / Veranstaltung

Name / Name		Category / Kategorie ¹⁾	
Site / Ort		Country / Land ²⁾	
Date / Datum	from / von		to / bis

Video distance measuring Operator / VWM-Operator

Round / Durchgang	Name / Name	Duration of validity of the licence/ Gültigkeitsdauer der Lizenz

Place / Ort

Date / Datum

.....
 Signature of TD / Unterschrift des TD

Important directions

Wichtige Hinweise

A. Entries by the TD and Assistant of TD

- Only in these marked fields



A. Eintragungen durch den TD und TD-Ass.

- Nur in diese gekennzeichneten Felder



B. Explanation of the footnotes

1) Competition categories

OWG Olympic Winter Games
WSC FIS World Ski Championships
JWSC FIS Junior World Ski
 Championships
WCNC ... FIS World Cup Nord. Combined
COCNC . FIS COC Nordic Combined
SGP FIS Summer Grand Prix
AC Alpen Cup
FIS FIS Races

2) Use abridgments

3) as required to use several times

B. Erläuterung der Fußnoten

1) Wettkampf-Kategorien

OWS Olympische Winterspiele
SWM FIS Ski-Weltmeisterschaften
JSWM FIS Junioren-Ski
 Weltmeisterschaften
WCNK ... FIS Weltcup Nord. Kombination
COCNK . FIS COC Nord. Kombination
SGP FIS Sommer Grand Prix
AC Alpencup
FIS FIS-Wettkämpfe

2) Abkürzungen verwenden

3) bei Bedarf mehrfach verwenden

C. The TD shall send his report within one week after the competition (but not later than 31st March) to:

C. Der TD hat je ein Exemplar seines Berichtes innerhalb einer Woche nach der Veranstaltung (aber nicht später als 31. März) einzusenden an:

- ☒ FIS Nordic Office, Blochstraße 2, CH - 3653 Oberhofen, Switzerland (friedrich@fisski.ch)
- ☒ Please fax or e-mail pages 7, 8 and 10 to: *Bitte Seiten 7, 8 und 10 faxen/mailen an:*
 FIS Sub-Committee/Working Groups Jumping Hills: Wolfgang Happle, Ackerrainweg 10,
 D-64625 Bensheim, Fax +49 6251 939 132, e-mail: happle@t-online.de
- ☒ Please send page 9 and the statistics of deductions points:
Bitte Seite 9 und Statistik der Abzugspunkte schicken an:
 FIS Sub-Committee for Officials, Rules and Control: Ueli Forrer, Sonnenbergstrasse 19,
 CH – 8447 Dachsen, Switzerland (ueli.forrer@georgfischer.com)
- ☒ Please fax or e-mail page 13 to: *Bitte Seite 13 faxen/mailen an:* Matthias Kindler
 IAT, Institut für Angewandte Trainingsw., Marschnerstr. 29, DE-04109 Leipzig
 Fax +49 322 111 73 770; e-mail: kindler@iat.uni-leipzig.de
- ☒ the Organizer of the event / Organisator der Veranstaltung
 (without enclosure of the following D / ohne die Anlagen vom folgenden Punkt D)

D. Please add to the report:

1. Minutes of the team captains meetings
2. Minutes of the jury meetings (see enclosed form)
3. FIS certificates of the jumping hills

D. Dem Bericht sind beizufügen:

1. Protokolle der Mannschaftsführersitzungen
2. Protokolle der Jury-Sitzungen (siehe entsprechendes Formular)
3. FIS-Zertifikate der Sprungschanzen